

**ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ
ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ**

“Тасдиқлайман”
Ўзбекистон Республикаси Олий ва
ўрта махсус таълим вазирлиги

« ____ » _____ 20__ йил
№ _____ 20__ йил
м.ў.

ҚАЙТА ТАЙЁРЛАШ ВА МАЛАКА ОШИРИШ КУРСИ ЎҚУВ РЕЖАСИ

Қайта тайёрлаш ва малака ошириш йўналиши: **Таржима назарияси ва амалиёти**
Қайта тайёрлаш ва малака ошириш мутахассислиги: **Ўзбек-инглиз таржима назарияси ва амалиёти**
Тингловчилар контингенти: **Олий таълим муассасаларининг профессор-ўқитувчилари**
Қайта тайёрлаш ва малака ошириш курси муддати: **8 hafta (288 соат)**

№	Ўқув модуллари	Умумий соат	Жами аудитория соати	жумладан			Мустақил таълим	Хафтала бўйича соатлар тақсимооти									
				назарий	амалий	кўчма машғулот		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII		
								Кунлар бўйича соатлар тақсимооти									
				6	6	6		6	6	6	6	6					
I.	Олий таълимнинг норматив-ҳуқуқий асослари	14	12	10	2		2	8	6								
1.1.	Ўзбекистон Республикаси Президентининг асарларида жамият ривож ва таълим-тарбия масалалари	4	4	4				4									
1.2.	Таълим-тарбия жараёнларини ташкил этишининг қонунчилик нормалари	10	8	6	2		2	4	6								
II.	Илғор таълим технологиялари ва педагогик маҳорат	44	38	16	22		6	16	18	10							
2.1.	Иновацион таълим технологиялари ва педагогик компетентлик	30	26	10	16		4	10	10	10							
2.2.	Таржимашунисликда илғор хорижий тажрибалар	14	12	6	6		2	6	8								
III.	Таълим жараёнларида ахборот-коммуникация технологияларини қўллаш	28	22	8	14		6	6	6	10	6						
3.1.	Электрон педагогика асослари ва педагогнинг шахсий, касбий ахборот майдонини лойиҳалаш	16	14	4	10		2	6	4	6							
3.2.	Таржиманинг дастурий таъминоти	12	8	4	4		4		2	4	6						
IV.	Амалий хорижий тил	44	38		38		6	6	6	8	10	8	6				
4.1.	Амалий хорижий тилни ўрганишнинг интенсив усуллари	44	38		38		6	6	6	8	10	8	6				
V.	Тизимли таҳлил ва қарор қабул қилиш асослари	28	24	12	12		4			8	20						
5.1.	Олий таълим жараёнини бошқаришда тизимли таҳлил ва қарорлар қабул қилиш технологиялари	18	16	8	8		2			6	12						
5.2.	Таржима ишини тизимли лойиҳалаштириш	10	8	4	4		2			2	8						
VI.	Махсус фанлар	88	66	30	36	10	12					28	30	30			
6.1.	Бадий таржима ва таҳрир	30	22	10	12	4	4					12	12	6			
6.2.	Таржиманинг лингвомаданий масалалари	30	22	10	12	4	4					6	12	12			
6.3.	Таржиманинг лингвистик аспекллари	28	22	10	12	2	4					10	6	12			

VII.	Педагогик амалиёт	28					28							6	22
7.1.	Ўзаро дарслар таҳлили	24					24							6	18
7.2.	Очиқ дарслар ўтиш	4					4								4
VIII.	Малакавий аттестация	14					14								14
	Жами	288	200	76	124	10	78	36	36	36	36	36	36	36	36

Изоҳ:

- Ўқув режасига кўшимча киритиладиган модуллар Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг буйруғи асосида амалга оширилади.
- Ўқув режасидаги модулларга ажратилган соатлар миқдори аудитория ва мустақил таълим соатларини қамраб олади.
- Мазкур ўқув режа асосида қайта тайёрлаш ва малака ошириш курси йўналишидан келиб чиқиб ишчи ўқув режа тузилади ва таянч олий таълим муассасасининг Кенгашида тасдиқланади. Бунда таянч олий таълим муассасасига ҳафталик ўқув юкламасини сақлаган ҳолда модуллар ҳажмини 5% гача ўзгартириш ҳуқуқи берилади.
- Таълим жараёнларида ахборот-коммуникация технологияларини қўллаш ва амалий хорижий тил модуллари бўйича амалий машғулотлар иккита кичик гуруҳларга бўлиб ўқитилади (ҳар бир кичик гуруҳда камида 10-12 нафаргача тингловчилар бўлиши шarti билан).
- Машғулотлар муаммоли маъруза, семинар-тренинг, давра сухбати, мунозара, кичик гуруҳларда ишлаш ҳамда бошқа интерфаол методлардан фойдаланган ҳолда олиб борилади.
- Кўчма машғулотлар олий таълим, илмий-тадқиқот муассасалари ва маданий-маърифий масканларда ташкил этилади.
- Мустақил таълим тегишли модуль дастурида келтирилган мавзулар бўйича тайёрланган топшириқлар асосида амалга оширилади.
- Педагогик амалиётда тингловчиларнинг тегишли кафедраларда дарсларни кузатиши, очиқ маъруза ва амалий машғулотлар ўтказиши, ўтказилган дарсларни муҳокама қилиниши ва танқидий таҳлил этилиши режалаштирилган.
- Тингловчиларнинг малакавий аттестацияси модуллар бўйича жорий назорат, педагогик амалиёт якунлари, касбий фаолият кўрсаткичлари, чиқиш тест синовлари натижалари ҳамда Аттестация комиссиясида битирув ишини химоя қилиш асосида ўтказилади.

Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг Олий ва ўрта махсус, касб-хунар таълими йўналишлари бўйича ўқув-услубий бирлашмалар фаолиятини Мувофиқлаштирувчи кенгашида маъқулланган.

2016 йил «___» _____ даги _____-сонли баённома.

**Олий таълим муассасалари Бош
бошқармаси бошлиги**

И.У.Мажидов

**Бош илмий-методик марказ
директори**

У.Ш.Бегимқулов

ТошДЎТАУ ректори

Ш.С.Сирожидинов

**ТошДЎТАУ ҳузуридаги тармок
маркази директори**

Т.М.Тоғасев